

Gana un auto nobo cu Solo di Pueblo y Top 95 FM, coupon ta riba pag. 2

**Mensahe
di Pasco di
Gobernador
Alfonso
Boekhoudt
riba 24 di
December**
Pag. 12



Diarazon 27 December 2017 -Edicion-10 Vol.2422 Sta.Cruz #111 **1.50**
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA
CENTER**

Tel: 585 5212

AMBIENT'I FIN DI AÑA DEN CAYA BETICO CROES TABATA UN EXITO GRANDI

Aruba a sinti e cambio bek ora di haci
compras den centro di ciudad



**Celebracion di Mike
Eman su cumpleaños a
costa Afl.141.811,20**

Peru a celebra Pasco cu alegria, decepcion y
odio

**Ex - presidente di Peru,
Alberto Fujimori a wordo
pordona di castigo di
prison y a keda liber**

Gruponan contento y otro a inicia
protesta

**AAA NV a presenta nan proyecto magno
Gateway 2030 na Minister Dangui Oduber**



**Check bo coupon riba pagina 2
Suerte, e auto por ta di bo!**

Rifa ta bay bek den comunidad
Sorteo 1 di Januari 2018 -- Afl. 5.00 pa ticket (Afl. 100 pa buki)
Bo tambe por ta un bendedor, contact Top 95 na 585-9500



COUPON PA GANA UN AUTO SOLO DI PUEBLO - TOP 95 FM

Number y faam: _____

Adres: _____

Telefon: _____

Con pa participa?

CAMBIA E COUPON AKI PA UN TICKET DI RIFA!

1. Cambia e coupon aki + 3 florin pa un ticket di rifa
2. Hiba e coupon na oficina di Solo di Pueblo/ Top 95 FM desde DIALUNA 19 pa DIABIERNA 22 y DIARAZON 27 pa DIABIERNA 29
3. HORARIO: Solamente entre 3'or cu 5'or atardi
4. Pa cada coupon + 3 florin bo ta haya un ticket di rifa
5. No tin limite, un persona por trece 10, 20 o 30 coupon y cada coupon + 3 florin



Susuki Alto 2018

Rifa ta bay bek den comunidad
Sorteo 1 di Januari 2018 -- Afl.
5.00 pa ticket (Afl. 100 pa buki)
Si bo ta desea di bende rifa,
contract nos na 585-9500

Remetido

MINISTER DI FINANZAS: ATENCION!

Situacion di Finanzas di Aruba mester di medidanan efectivo pa logra mehora e situacion. Hopi bon pa lesa den prensa cu Minister ta menciona y reconoce cu tin hopi compañía/ negoshi cu no ta cumpli cu leynan y nan no ta pagando ni belasting na Departamento di Impuesto, ni nan ta pagando nan obligacionnan na SVb pa loke ta trata primanan di seguro social. Minister ta dal e clabo riba su cabez. Awor acción! Sugerencianan:

1. Laga Gobierno tuma e decision cu Gobierno no ta "deal" cu ningún compañía/ persona cu no ta inscribi na Departamento di Impuesto como pagador di belasting; e medida aki mester ta aplicabel pa tur compañía/ instancia di Gobierno.

2. Exigi di Departamento di Impuesto y SVb pa nan coordina/ controla si tur compañía /instancia ta inscribi cerca tur dos; efectua un "cleaning" manera cu Censo y AZV a haci pa loke ta nan clientenan.

3. Introduci y mantene un lista preto di tur compañía/ instancia y nan

doñonan cu no ta cumpli cu nan obligacionnan financiero cu Gobierno y cu companianan /instancianan di Gobierno. Asina por tuma e medidanan necesario contra nan.

4. Lanta un "task-force" encarga exclusivamente cu realización di e puntonan ariba menciona y cu tambe lo por duna Gobierno consejo, a base di nan experiencia, con ta e mihor forma pa organiza tur cobramento pa Gobierno y su companianan. Por ta cu mester lanta un instancia encarga exclusivamente cu cobramento pa Gobierno y su companianan???

5. Raporta na pueblo regularmente con e proceso ariba menciona ta avanza.

haci caso di buya cu Kamer van Koophandel lo por hazi pa impedi aplicación di e sugerencianan ariba menciona. A bira tempo pa manda un señal cla y raspa cu companianan cu no por cumpli cu leynan di Aruba no merece di ta existi na Aruba.

Number conoci na mesa di redaccion

Banco di Seguro Social Aruba ANUNCIO LEY DI SEGURO DI MALESA Y ACCIDENT



Banco di Seguro Social, SVb, ta pidi atencion di su clientenan pa e siguiente dos articulonnan di ley.

Articulo 11, inciso 1 di e Landsverordening Ziekteverzekering ta prescribi:

1. De termijnen van het ziekengeld, welke niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Articulo 11, inciso 2 di e Landsverordening Ongevallenverzekering ta prescribi:

2. De termijnen van de uitkeringen ingeld, die niet zijn ingevorderd binnen twee jaar na de eerste dag waarop zij konden worden ingevorderd, worden niet meer uitbetaald.

Peticion pa pago di 'uitkeringen' menciona den e dos articulonnan aki por tuma lugar mediante un carta dirigi na director di SVb of mediante e formulario "Peticion Pago di Ziekengeld (ZUK)", riba www.svbaruba.org.

Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Celebracion di Mike Eman su cumpleaños a costa Afl.141.811,20

Piratanan di Caribe di AVP a malgasta 130 miyon di pueblo den campaña

Diarazon siman pasa Parlamento di Aruba a trata e Suppletoire Begroting pa locual ta trata aña 2017. Pues no obstante cu desde December 2016 Parlamento a aproba un presupuesto pa aña 2017 cumpliendo cu e ley di LAFT cu ta exige pa aproba un presupuesto di e aña siguiente no mas tarda cu 15 di December di e aña coriente.

Kico e resultado tabata ta? Nada otro den comparacion cu e añanan anterior. Pues AVP ta gasta y malgasta 130 miyon mas cu tabata tin presupuesta. Aunke cu den Ley di comptabilidad ta stipula cu mester bin parlamento "vooraf", esta promer cu cualkier overschrijding di presupuesto tuma lugar y no achteraf, AVP nunca a mantene su mes na dicho Ley y conoce solamente e Ley di bulldoze.

En vista cu 2017 tabata un aña di campaña tabata hopi notabel cu AVP a campaña cu placa di pueblo. Den rapport di CAFT # 201700291, CAFT ta reaciona riba e uitvoerings- rapportage

cual CAFT a ricibi 13 di November 2017 for di gobierno di AVP, esta e gobierno saliente, reflehando derde kwartaal, esta lunanan Juli, Augustus, September y pues e lunanan mas intensivo di eleccion. Bon pa menciona cu gobierno nobo a huramenta 17 di November 2017. CAFT ta ilustra su preocupacion cu e deficit di pais Aruba e momento ey ta na 2.6% (130 miyon den cora) y no 0.5% manera Richard Arends y AVP ta engaña e pueblo aki.

Tambe CAFT tabata hopi preocupa con por logra corigí esaki den e ultimo kwartaal cual tabata muerta imposibel. Citando pagina 1 CAFT, "Derhalve is het CAFT van oordeel dat uit de derde uitvoeringsrapportage onvoldoende aannemelijk blijkt dat het voorlopige tekort van 2,6% (130 miljoen) in het laatste kwartaal teruggebracht zal worden tot het maximale financieringstekort van 0,5% bbp in 2017". Alavez CAFT a splica hopi cla pa locual ta trata placa cu mester drenta mediante

belasting no lo alcanza e target presupuesta pa AVP y lo cay short cu 30 miyon Loonbelasting y 20 miyon BBO pa un total di 50 miyon. CAFT a pidi AVP pa ahusta esaki. Locual ta Refineria di Aruba lo cay short cu 73 miyon y AZV un otro 7 miyon. Riba pagina 4 CAFT ta ilustra cu gastonan di personal a aumenta cu 9.2 miyon aunke tin un vacature stop. Pues claramente AVP den pleno campaña regalando hopi trabao cu no tabata tin vacatura y ni ta existi hincando gobierno den un posicion aun mas difcil y deplorable.

CAFT ta sigui bati riba e dedenan largo di AVP y ta skirbi den su rapport riba pagina 4 al respecto e tema aki puntrando gobierno di AVP "Het Cft verneemt graag op welke wijze dit aannamebeleid pase binnen een vacaturestop."

Coalicion ta heredando un desaster financiero nunca bisto for di AVP. Esaki nos lo bin den un otro edicion riba dje mas specifico. Locual tabata mas espantoso ta momento cu a puntra durante reunion publico diarazon ultimo



encuanto e celebracion di Mike Eman su cumpleaños 1 di Septemeber 2017. Cuanto esaki a costa e pueblo aki? E celebracion aki a wordo celebra bao di e capa di apertura di brug na Spaans Lagoen.

Financien a duna informacion concreto splicando cu e fiesta aki a costa pueblo Afl.141.811,20. Pues 142 mil florin pueblo a paga pa Mike celebra su cumpleaños. Con sinberguenza un hende por ta? Piratanan di AVP den oposicion a keda keto keto riba e topico aki.

Nan no a reaciona y a permanece "muisstil". Otronan a sinta 13 ora den reunion sin hiba ni un solo palabra. Den comparacion cu un persona humilde den pueblo, e ciudadano cu un minimum loon mester traha 7 aña pa por alcanza 142 mil bruto den su bida mientras Mike Eman y AVP ta derocha e suma aki den un (1) anochi. Esaki ta e tristo berdad di nos pais maneha pa Piratanan di Caribe di AVP. Aruba por Sinti E Cambio den man di e Coalicion.

Na Bubali

Polis a bay atende homber cansa drumi den auto na e parkinglot di Cheng's Supermarket

Diadomingo atardi a drenta informe di cu tin un perosna mal benta den auto riba e parkeerplaats.

Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e chofer basta cansa, mirando cu e chauffeur no ta biba leu. Polis a hiba e y su cas pa e sigui sosega trankilamente na su cas.

Chauffeur a desvia pa un otro auto, a perde control y a cay den e greppel

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente riba Sasakieweg, un poco mas pazuid di e cruzada banda di ex-House Of Cheng's. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a bay desvia pa un otro auto y a perde control. El'a cay den e greppel mey mey di e vianan. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Buscando sospechosos de atraco, a persigui un auto y a detene un sospechoso

E otro a huy



Diasabra anochi e Team di Aresto tabata riba caya pa asina busca algun atracador. Nan tabata tras di e sospechosos aki cu lo tabata coriendo den un Nissan March na Turibana, bayendo panort.

Mesora ora nan a ripara cu polis ta siguinedo nan, nan a bula sali for di e auto na Kamay. Pero e polisnan a bay nan tras y a logra captura uno pero esun di e flanel cora a logra scapa. Polis a confisca e auto como tambe e otro articulonnan den e auto.



WANT TO LOSE WEIGHT FOR CHRISTMAS



RICHELLE BEAUTY VISION

JOIN US & CREATE THE BODY WHAT YOU WANT

- 6 weeks of healthwise products (3 per day)
- 5 RBV thermo blanket and 5 RBV foot detox
- 1 Basic Facial (the last week)
- Unlimited training on RBV power plate
- Weekly counseling by a certified Weighloss consultant



HEALTHWISE

Big Taste. Small Waist.

santa cruz 111-B * 5851073 - 5942758



Normal Price
1000. -awg
SPECIAL PRICE
750. -awg
Excl. BBO

Peru a celebra Pasco cu alegria, decepcion y odio

Ex - presidente di Peru, Alberto Fujimori a wordo pordona di castigo di prison y a keda liber

Gruponan contento y otro a inicia protesta

Bispo di Pasco, e actual presente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski (PPK) a otorga un pordon general na ex - presidente Alberto Fujimori, hustificando esaki como un pordon humanitario di salud.

E decision aki a shock pueblo di Peru, pasobra ningun por a spera algo asina.

Hopi di esnan di e mes partido di PPK a keda den shock y a anuncia nan retiro di e partido y como parlamentario den representacion di e partido.

Ta visto cu e "indulto" (pordon) aki a bini net na momento cu e presidente actual tabata den un momento di crisis pa acusacion di corrupcion, unda te hasta e por a wordo destitui.

E partido opositor, partido di yiunan di Fujimori a maniobra pa sostene PPK pa asina e no wordo destitui.

Awor por compronde cu esaki lo tabata un negociacion di cual tur lo nenga pero ta obvio den luz publico.

Alberto Fujimori a goberna Peru di 1990 pa 2000 y den su gobierno a comete corrupcion y te hasta a wordo haya culpabel pa un matanza di opositornan cu a tuma lugar.


Fujimori tabata sintando 25 aña di prison cual ya el a sinta 10 y awor a wordo pordona pa 15.

Esaki ta haci cu e presidente actual PPK por keda goberna Peru, pues cu ayudo si e partido di Fujimori, cu durante votacion, algun a abstene di vota pa asina net net e presidente PPK no wordo destitui.



A new way to roll


Presenting the ALTO



Way of Life!

ALTO

800



Get ready for a drive that's more dynamic than ever before. It's all about the fun, confidence and attitude that defines society. With its bold looks, chic interiors and perky engine, this car drives on the road with ease and style. The new Alto 800 is here to make a big statement.

ULTIMATE
AUTOMOBILES


Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzuki-aruba.com
Facebook: SuzukiAruba

AWG 17,500
EXCL. BBO/BAZV



SAVE WITH

SUZUKI

 **5 YEAR**
WARRANTY
OR 100.000KM

Na Saliña Cerca:

Chauffeur burachi a pega soño tras di stuur y a bay dal riba e pilar di garashi di un cas



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na Saliña Cerca. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur burachi a pega soño y a bay straight dal riba un pilar di garashi di un cas.

Ora polis a bay wak e chauffeur, esaki tabata drumi y no sa mes kico a pasa, polis a pasa trabao pa lanta e chauffeur. Ora cu a logra lant'e, a ripara cu e chauffeur ta bastante bao influencia. Polis a detene e chauffeur y a bay cun'e na warda di polis na Shaba.

Atencion Gobernantenan!

Ki dia nos gobernantenan ta cambia e leynan pa esnan cu problema di adiccio y ta bibando riba caya?

Ki tristo ta pa turistanan crucero cu apenas a yega Aruba mira e bista aki. Un adicto ambulante riba caya drumi den pleno dia riba acera banda di caminda.

Ki dia lo bini un gobierno cu lo bini cu leynan cu no ta permiti esaki riba caminda public. Si acaso esaki pasa 3 biaha of mas, lo pone un castigo pa obliga nan keda den un centro di rehabilitacion pero uno cualifica pa evita cu nan lo no bolbe cay den e adiccio ey?



Ladronnan a kibra e porta di hero patras di La Linda pa drenta horta

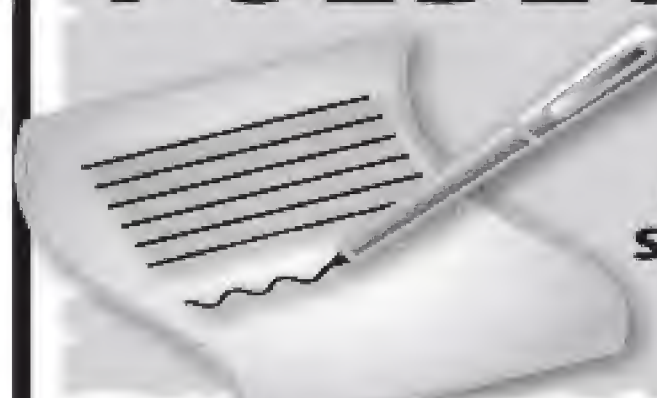
Diamars madruga a drenta informe di un kiebri cu ladronia di paña ta tumando lugar na La Linda. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu net ora cu un security patrol tabata pasando, a nota e porta di hero patras ta habri y dos ladron cargando bulto di paña.

Nan a sali na careda cu algun paña cu a keda atras. A busca den e vecindario pero no a topa cu e sospechoso. Polis a tuma e keho y esnan encarga cu e lugar a welder e porta un poco mas sigur.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Den Havenstraat:

Ladronnan a horta na Kok Optica y a bay cu hopi bril

Diamars madruga a drenta informe di un caso di kiebrot cu ladronia na Optica Kok na Havenstraat. Mesora a dirigi patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu ladronnan a kibra drenta y horta varios mercancia.



Dama chauffeur a slip y perde control

El'a bay dal riba un mata y un cura di cas



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Saliña Cerca. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur bayendo panort y a slip riba e caminda muha y a perde control. El'a bay dal riba un mata y un cura di cas.

Debi na e impacto e dama a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.

SPIN PA
GANA

FRIENDS
& FAMILY
HOLIDAY
LOANS

Haya tur cos riba bo "wish list" cu RBC Friends & Family Loan Sale!

Pa un tempo limita, ricibi interesnan super abou riba prestamo personal mane cu bo ta parti di famia. E interesnan reduci lo varia entre 6% cu 19% APR. Ademas bo pagonan mensual lo ta mas abou, bo lo tin mas chas den bo cartera y bo lo ricibi un regalo di Pasco cu nos Spin & Win.

No warda mas. E oferta special aki ta termina dia 5 di januari, 2018!

It's All About You

Yama 588-0101 of bishita nos na rbc.com/lowrateloans

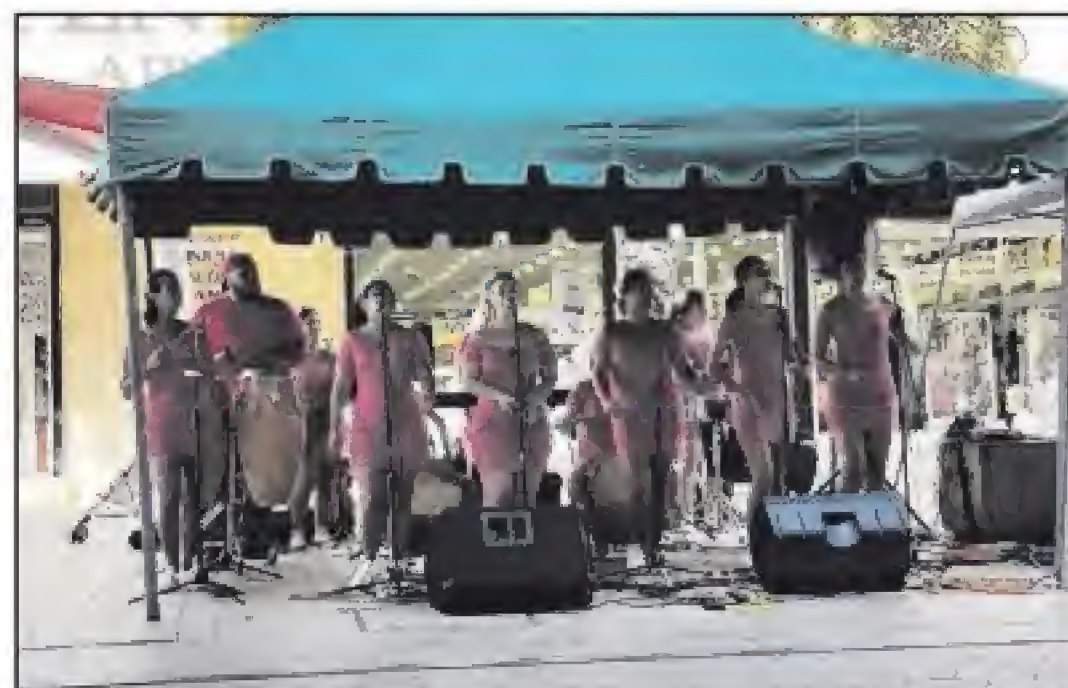


Royal Bank

Oferta valido pa tempo limita di 2 di october te cu 5 di januari 2018. E interes efectivo di campaña pa prestamo personal ta entre 6% cu 19% APR, y despues di campaña ta bira entre 8% cu 19% APR. Seguro di "Loan Protect" pa proteha bo den caso di fayecimento ta opcional. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

AMBIENT'I FIN DI AÑA DEN CAYA BETICO CROES TABATA UN EXITO GRANDI

Aruba a sinti e cambio bek ora di haci compras den centro di ciudad



E comision cu a wordo institui recientemente pa Gobierno di Aruba cu e meta pa trece actividad y bida bek den Caya Betico Croes, den colaboracion cu ATA a sa di organiza un tremendo y exitoso "Ambient'i fin di Aña" e fin di siman cu a pasa.

Na momento cu Gobierno di Aruba a anuncia cu lo trece ambiente atrobe den e dianan prome cu fiesta di Pasco y Aña Nobo, e curiosidad a drenta tambe den e pueblo. Diabierna, diasabra y diadomingo, nos comunidad a sali pa sostene e actividad den Caya Betico Croes. For di 10'or di mainta te anochi, e publico por a haci nan ultimo compra di Pasco den un ambiente diferente. For di diferente entretenimento pa muchanan te cu concierto anochi.

E Comision di Caya Betico Croes ta consisti di diferente representante di varios ministerionan entre otro Ministerio di Asuntonan Economico, Ministerio di Infraestructura, Ministerio di Transporte, Ministerio di Husticia, Ministerio di Turismo cualnan tur ta

cay bao di Ministerio di Asuntonan General.

E intencion ta pa trece un ambiente inolvidabel durante e ultimo dianan aki di aña 2017 y habri un aña 2018 cu e speranza cu Caya Betico Croes lo sigui haya atencion debido for di Gobierno di Aruba pa

di e forma aki e comunidad completo di Aruba por cuminsa sinti e cambio di e ambiente cu antes Caya Betico Croes tabata ofrece.

Gobierno di Aruba ta gradici sra. Lindy Croes kende a wordo apunta pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa encabeza e comision aki. Danki na tur esnan cu a haci e experiencia di haci compras den Caya Betico Croes mas placentero y atractivo e fin di siman cu a pasa.

Un invitacion ta keda pa bin celebra den bon ambiente un biaha mas e fin di siman aki na unda e comision tin mas sorpresa pa comparti cu e comunidad di Aruba.





FCCA

PCCA ta anuncia cu lo tin servicio Extra na Sabana Blanco

Nos oficina na Sabana Blanco lo ta habri pa duna servicio di solamente
CAHA, DEPARTAMENTO DI CREDITO, DEPARTAMENTO DI AREGLO DI PAGO
y DEPARTAMENTO DI HUUR

ariba e siguiente fechanan:

Diahuebs 28 di december 2017 di 9:00 AM pa 1:00 PM
Diabierna 29 di december 2017 di 9:00 AM pa 1:00 PM

Tur nos oficianan lo habri bek pa publico dia 3 di januari 2018

Pa caso nan di urgencia di mantencion por favor tuma
 ★ contacto cu Sr. Elton Richardson na cel nr. 5938035
 of Sr. Jose Jansen na cel nr. 5926769

Pelis Dianan di Fiesta

y
un Prospero Aña 2018



Adicto ambulante maltratá cu pida hero

Diabierna, pa mas of menos 12'or y 55 di mey anochi, a presenta na warda di Playa, e conocido adicto ambulante Bin Laden, GAB, kende a declara cu den oranan di anochi un homber desconoci a maltrat'e posiblemente cu un bara di hero, na altura di Mrs. Minute den Oudeschoolstraat. El' a puntra polis pa yama un ambulance, mirando cu e no por hala bon rosea. Central a wordo poni na

altura y a manda un ambulance na e sitio.

Nan a hiba B. eerste hulp pa tratamento medico avanZa. B. a laga sa cu e no sa si e mester duna keho. El' a wordo conseha pa haci esaki na oficina di recherche. El' a mustra comprension y a pone comandante na warda na altura.

Mona ta cana rond pidi hende placa

Diabierna, pa mas of menos 11'or y mey di mainta, Central a dirigi patruya den Bernhardstraat na altura di Aruba Store pa un adicto ambulante fastioso. Na e sa topa cu e muhre yama RAM, conoci como Mona, kende tabata riba e parkinglot di Aruba Store y ta pidi clientenan pa placa. Polis a core for di e sitio. Un distancia mas leu, un conoci di dje a busk'e cu un auto. Central a wordo poni na altura.

Maltrato den Caya Sint Lucia

Diabierna, pa mas of menos 11'or y 15 di mainta, e homber yama D.W. a duna keho di un hecho castigabel. El' a declara cu mas of menos 15 minuut prome, el 'a wordo agredi pa un tal Keith. Tambe el' a declara cu e tal Keith aki tabata tin un cuchiu di corta carni di mas of menos 40 centimeter cun'e y cu e lo a menaZ'e. E tal Keith aki ta biba segun D.W. na Esso Heights of Lago Heights y de e ultimo dianan e ta constantemente cu e notorio Yaniret. Segun D.W., Keith y Yaniret ta comete varios ladroncia den e vecindario y a duna D.W. e culpa. Keha a wordo tuma. Tin atencion di polis. Riba e mesun dia, pa mas of menos 2'or y 35, Central a manda patruya di San Nicolas na Springfield Supermarket den Bernhardstraat pa un pelea cu arma.

Na altura di Seed of Life den Bernhardstraat. Ey polis a wordo para pa e conocido D.W. kende a declara cu el' a haya problema cu e conocido Keith desde e mainta. Segun D.W. e tabata core riba su bicicleta direccion p'ariba den Bernhardstraat. Yegando cerca di Springfield, tabata tin un gang entre dos cas. Keith a bula for di e gang y a purba di dal D.W. cu un bloKki di beton. D.W. a proteha su cara cu su braZa robeZ. Door di esaki e blokki a raca su braza robez. D.W. tabata tin algun rasca riba su braza robez.



SWIFT UPLIFTS YOU

ALL NEW SWIFT

SUZUKI Way of Life!

The **ALL-NEW Suzuki Swift** is here! Aimed at driving that elevates. A renewed platform and suspension take the Swift's nimble feel and effortless handling to a higher level, enhancing its "more than just for the city" pedigree. #StyleIsStandard #WayOfLife

2018 ALL-NEW SWIFT GLX
STARTING FROM
AWG 39,000
EXCL. BBO/BAZV



ULTIMATE

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearuba.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba

SAVE WITH
SUZUKI

5 YEAR
WARRANTY
OR 100,000KM

Chauffeur cu su van a dañá na Sabana Basora, a para y laga su auto dilanti di un container como bouwkeet



Dialuna Pasco mainta a drenta informe cu algun hende a probecha di e dia liber y nan a bay pa traha riba un cas na Sabana Basora pero na nan yegada a encontra un Van staciona net dilanti e container pa haya e materialnan di construccion.

Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e vehiculo aki. Polis a check e number y a pasa na e cas unda e vehiculo ta registra na un adres na Pos Chikito pero no a encontra cu e doño. Polis a pidi un takelwagen pa bin hala e auto pero na e momentonan ey e doño di e vehiculo a yega y a declara cu esaki a dañá y cu pesey el'a lague ey.

Cu tactica polis a logra gara ladron cu a kibra pa drenta horta na Panaderia del Pueblo



Diamars madruga a drenta informe di un kiebro cu ladroncia tumando lugar na Panaderia del Pueblo. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin cu un plan magnifico y cu tactica a logra gara e ladron di fam T.

Celebracion divertido di conteo di fin di año na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino



Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino lo celebra e año bieu den style cu un fiesta tropical banda di nan pool-deck, bao di streanan.

Despues di cena, e año bieu lo wordo yama ayo y e año nobo lo wordo yama bon bini cu un celebracion divertido di conteo di fin di año cu entretenimento en bibo di e banda Bambu, bailamento, champaña y algun party favors.

Mey anochi lo tin un show espectacular di vuurwerk na Palm Beach cu lo wordo ilumina pa un exhibicion di diferente color y forma cu lo wordo dispaña for di e beach.

Tanto local como turista ta invita pa atende e fiesta cual entrada ta gratis, sin embargo e hotel lo tin ticket di bebida den pre-venta na un prijs special cuminsando for di 26 di December y lo ta obtenibel den e lobby.

Lo tin un gran seleccion di opcionnan gastronomico na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino dia 31 di December, cu un buffet amplio di cena di bispo di año na Laguna Restaurant y un 4-course menu elegante na Sunset Grille.

E platonan na Laguna ta inclui un variedad di soppi, salad bar fresco, un seccion di variedad di saladanan internacional, antipasto Italiano, beleg, cuminda di lama exotico, carving station di slow roasted prime rib, tossed-to-order pasta y entree clasico cu ta inclui roasted chicken, lamb chops y sea bass, diferente acompañante, y un seleccion di dessert nan luhoso. Cuminsando for di 7:00pm pa 10:00pm, prijs pa adulto ta \$89 incluyendo un glas di biña; muchanan entre 6 te cu 12 año ta \$45, exclui service charge, bbo y bazv.

E team culinario di e resort a crea un menu epicureo pa Sunset Grille cu un seleccion di dos aperitivo unico, sea bass of Dover sole pa e seleccion di cuminda di lama y un seleccion di plato principal, incluyendo USDA certified Black Angus beef, double lamb chop, organic corn fed chicken breast, acompañantenan interesante y Mont Blanc y pa dessert un bavarois di chuculati.

Cuminsando for di 6:00pm te cu 11:00pm, prijs pa adulto ta \$155, mucha di 6 te cu 12 año ta \$75, exclui service charge, bbo y bazv. Join e celebracion di conteo di fin di año inolvidabel aki, baila riba e ritmo di Bambu band, bebe champaña y disfruta di e show di vuurwerk na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino bispo di año 2017.



AAA NV a presenta nan proyecto magno Gateway 2030 na Minister Dangui Oduber



Minister encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister President, sra. Evelyn Wever-Croesa haya un presentacion amplio for di e management team di AAA tocante e proyecto grandi pa cu nos aeropuerto nacional cu ta hiba e nomber di "Gateway 2030".

Manera ya ta conoci caba AAA ta bay conoce un reconstruccion y expansion pa asina por

maneha e fluho creciente di pasahero y facilita nan experiencia di viahe y na mesun momento opera na un manera mas efectivo y sostenibel. Tambe e proyecto "Gateway 2030" tin como meta pa expande nos aeropuerto den futuro pa asina por acomoda mas avionnan comercial. Durante di e expansion di nos aeropuerto lo bay pone tambe enfasis riba e parti energia sostenibel, pues kier converti nos aeropuerto nacional den uno dependiente di

energia sostenibel.

E intencion di e proyecto ta pa transforma nos aeropuerto actual den e mihor den Caribe. E proyecto aki sigur lo aporta na nos economia local y tambe yuda na engrandece nos Turismo cu ta e unico pilar economico di nos pais Aruba cu ta genera casi 90% di nos entrada bruto nacional. Minister Dangui Oduber ta compromete su mes sigur cu nos Turismo pa sigui fortalece esaki den uno solido. Ta hopi

plan tin pa yuda fortalece nos Turismo pa asina minimaliza e posibel debilidadnan ainda cu por tin den e sector aki pa asina nos por atrae e turistanan cu ta disfruta di un entrada mas halto y alavez un poder di compra halto pa asina yuda crece e

economia mas ainda.

Cu e futuro expansion di nos aeropuerto nacional y future desaroyo di nos waf na Oranjestad conhuntamente lo yuda na engrandece nos Turismo pa asina crea mas entrada pa pais Aruba.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Mensahe di Pasco di Gobernador Alfonso Boekhoudt riba 24 di December

Riba 24 di December, bispo di Pasco di Nacemento, Su Excelencia Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt a duna un bunita y profundo mensahe di Pasco na comunidad di Aruba via e canalnan di television local. E programa special aki

a pasa pa 8.00pm via ATV, Canal 22, DiarioTV - canal 48 y Telearuba.

Mensahe di Pasco di Gobernador Boekhoudt:

Ora cu un aña ta casi termina y cu nos ta acerca e temporada di paz, amor y harmonia, nos ta bira contento cu nos por celebra Pasco. Pa hopi hende, e ta un tempo di regociho den e nacemento di Cristo Hesus. E ta significa cu nos famianan y nos amigonan, ta experiencia con nos ta expresa nos compasion y stimacion. Pa algun otro, e ta e tempo cu nan ta bay iglesia, of ta celebra cu esnan cu ta den nan circulo interno, of cu ta di e mesun conviccion di bida. Nos ta comparti regalo bao di kerstboom, ta dorna casnan cu luz, ta sirbi ham y ayaca na mesa, y ta brinda cu otro.

Nos ta usa nos mihor bisti pa e ocasion special aki y ta segura nos mes cu nos cas, nos auto y nos apariencia ta cla pa impresiona. Obviamente, nos mester muestra bon pa tur e portretnan y "selfies" cu nos ta post y comparti cu nos famia y amigonan. E ta un temporada pa ta alegre, pa ta feliz, pero tambe e epoca cu nos ta core rond desesperadamente en busca di mas regalo, consumiendo mas cuminda, y colgando mas luz. Ta parce manera cu esey a para bira parti di nos bon bida ariba nos one happy island den e periodo aki.

Nos ta acelera nos autonan riba caminda grandi, sin cu nos ta logra baha velocidad di bida pa busca paz interno. En efecto, mi no ta sigur cuanto paz, amor y harmonia por wordo encontra den tur e stress y ansha cu ta reina en busca di deleite materialistico.

Pero, esaki ta Pasco?

Simplemente wak rond di bo y navega den e noticianan riba Social Media, y lo parece cu consumo, ta guia nos sociedad, en vez di compasion. Nos ta alimenta nos curpa y nos ego, y ta briya cu nos pertenencianan nobo cu ta lombra; mientras cu loke ta duradero y eterno no ta comemento y bebemento, sino husticia, paz y gozo, pa tur hende.

Pesey nos mester puntra nos mes: den tur e presion di bida y di trabao, e por ta asina cu nos a perde e berdadero espiritu di Pasco? Di nos comunidad? Di cuida otro? Di compasion? Di fraternidad? - Nos por ta asina ocupa cu nos mes cu nos por negligia

criaturanan di 3 of di 5 aña cu ta sufri abuso?

- Of un mama di 15 aña cu ta busca ayudo pa su tres yiunan? - Of un hoben di 35 aña cu ta purba suicida su mes pa causa di depresion mental? - Nos ta asina ocupa pa alimenta nos necesidadnan egocentrico cu ta conveni nos lubida pa atende un mama di 65 aña cu ta sufri di demencia? - Of ta lubida e welo di 75 aña cu ta decai solitario sin mira su nietonan pa mas di 2 aña? - Nos ta stima suficiente pa no solamente laga nos voz rezona, sino tambe pa para pa esnan vulnerabel y sin voz den nos comunidad y pa nos ecologia?

Nos ta compadece y empatiza cu esnan cu lo lanta Pasco mainta sin kerstboom, sin regalo, sin awa, sin coriente, sin trabao of sin amor? Con mester celebra Pasco si tur esaki ta sosode riba nos isla?

E preguntanan aki ta pone nos realiza cu nos ta biba den un realidad inconveniente cu ta pone nos sinti un tiki incomodo. Pero e intencion tras di haci mencion di nan, ta pa pone nos para keto un rato y refleha, aunke pa e momento aki. E ex-president Mericano John F Kennedy a bis'e cu e siguiente palabranan: "Conformismo ta e enemigo di crecemento y e ta e carcelero di libertad". Si nos conforma cu esaki ta nos realidad y cu nos no por cambi'e, nos lo no por crece como sociedad y nos lo no por ta liber.

Si di berdad nos kier demonstra stimacion, cuido y compasion den nos comunidad pa tur ser viviente, ser humano, animal y tur nos naturaleza, e ora nos mester atende y resolve e realidadnan inconveniente aki. Asina nos por elimina tur loke ta muestra di ta desconecta y cu ta stroba tur balornan social y e espiritu moral di nos sociedad di Aruba, cu mester reina.

<<Sociedad Desconecta>>

E falta di cuido cu stimacion, di compasion y di fraternidad, den e berdadero espiritu di Pasco, no ta algo cu a bay perdi di un dia pa otro. E tin su raiznan historico den e desaroyo y evolucion di nos pais cu ta relativamente hoben. Pero loke ta mas importante ta cu e ehempelnan menciona di bida real, cu tin di haber cu abuso, negligencia, adiccion y decaida di nos



comunidad, ta solamente sintomanan y señal di con profundo nos ta desconecta di loke nos kier para pe.

Pa mas di mitar siglo, Aruba ta bao di e efecto cada biaha mas grandi di ta desconecta (no solamente di nos balornan sino tambe) di nos ecologia, desconecta di nos recursonan natural, di nos flora y fauna indigeno, tanto riba tera como den laman. Nos ta gastando y degradando nos naturaleza ariba un escala creciente. Nos ta uza mas recursonan cu no ta renovabel y ta produci mas desperdicio tur aña.

Aunke nos ta solamente un isla chikito, nos ta consumi por lo menos 1.4 biaha mas tanto di su capacidad. Esaki ta nifica, cu actualmente nos ta uza por lo menos 40 porciento mas recursonan natural di loke e isla por produci y regenera. Bayendo pa riba 2 miyon bishitante pa aña riba nos isla ta pone cu e presion lo solamente sigui crece, no solamente pa nos ecologia, sino tambe pa nos sociedad. Tambe den nos sociedad nos ta mira cu structuralmente e comunidad ta desconecta; mescos cu na otro partinan di mundo, nos ta wak cu individualismo y egocentrismo ta prevalece pa gran parti ariba nos isla.

Continuacion di pag. 12

Como un sociedad diverso y multicultural, semper nos tabata orguyoso di nos union y harmonia como un pueblo consistiendo di hendenan di diferente estilo y creencia di bida. Sinembargo, mescos cu nos consumo exagera di nos ecologia y recursonan natural ta pone cu nos ta crece mas y mas desconecta di nan, asina tambe nos ta muestra di ta desconecta di nos recursonan humano, nos hendenan, y di nos recursonan cultural. E aspiracion pa igualdad y pa loke ta husto y pa derechonan igual pa tur ta perdura, mientras cu nos pais relativamente hoben ta sigui crece, birando cada biaha mas compleho, diverso y dinamico. E desbalance social ta cada biaha mas desconecta di nos bida diario door di nos crecimiento basa riba nos patronchi di consumo, cu ta suprimi e bienestar di nos sociedad. E resultado di esaki ta cu esnan cu ta “otro”, esnan “diferente”, esnan cu no ta comparti nos conviccion di bida, nos custumber cultural of nos nivel social, ta wordo desapodera, marginaliza, descuida y tin biaha hasta lubida. Mientras cu nos sa cu den un sociedad di “exclusion” loke ta reina ta “dividi y konkista”. Un sociedad asina ta exclui su propio potencial y proposito.

Sinembargo, tin forza den diversidad si nos siña respeta, cultiva y balora e abilidadnan y talentonan di esnan “diferente”. Den historia di humanidad, nunca tabata tin un nacion cu a desaroya sosteniblemente sin cu su pueblo a demostra cuida, compasion y fraternidad.

Awor, mientras cu nos ta celebra Pasco, na e momento importante aki den tempo, nos mester avanza hunto y enfrenta nos desafionan trahando den colaboracion. Un sociedad sostenibel ta un sociedad inclusivo. Uno cu ta respeta e diferencianan cu ta existi, y ta comparti su rikeza, y ta para hunto no obstante loke por ta e contratiempo.

Un sociedad sostenibel ta un cuta funda riba confianza y ta fomenta transparencia, y perseverancia. Confianza y transparencia ta instrumental pa bon funcionamiento di nos institucionnan principal, cu e.o. dirigi nan mes riba, conviccion spiritual (religion), famia, educacion, industria y gobierno. Y perseverancia ta necesario pasobra no ta tur cos ta logra den un vez.

E potencial di un sociedad no ta basa riba e grandura ni e pertenencia di su institucionnan individual, sino mas bien, ariba e confianza colectivo y e capacidad pa transforma cu respet y flexibilidad. E abilidad pa move di reacciona riba pasado

pa inclinacion pa futuro, probablemente ta e condicion di mas importante pa realiza un sociedad sostenibel cu ta demostra cuida, compasion y fraternidad. Pa mi esaki ta Pasco!

<<E Proposito>>Un biaha e Dalai Lama a wordo puntra kico ta loke a sorprend'e mas di humanidad. Despues di reflexiona profundamente, e Dalai Lama a responde: “cu hende ta sacrifica su salud pa placa. Despues e ta sacrifica placa pa recupera su salud. Y despues e ta asina temerozo pa futuro cu e no ta disfruta di e presente; consecuentemente e no ta biba ni den e presente ni den e futuro; e ta biba como si fuera cu e nunca ta bay muri, pero despues ta muri sin cu nunca ela biba di berdad.”

Pueblo di Aruba, loke ta nos pasado y loke por ta nos futuro, ta chikito compara cu loke ta den cada un di nos; na nos alcance. Aunke nos biaha rond mundo en buskeda di contesta pa loke nos falta, nos lo descubri cu e raiz autentico di e solucionnan pa nos por ‘ta y bira esun cu nos mester ta’ ta den nos ser Arubiano; humilde, amabel, compadeciente di curazon.

Pa nos por extende un man di cuida y di compasion, nos mester wak den nos propio alma. Nos mester duna espacio na nos ser spiritual y fortifica nos ser humano cu e balornan y normanan necesario. Nos lo no resolve nos problemanan simplemente door di institui leynan y regulacionnan nobo. Al fin, e raiz di nos problemanan, y di e solucionnan, ta ariba e nivel di e individuo; ta depende di su compas moral y con e ta interpreta pa ta un bon Arubiano.

Si nos tin falta di moralidad y ta carece di nos balornan fundamental, ningun ley lo funciona adecuadamente: ni pa nos mes, ni pa nos medio-ambiente. Pasobra tanten cu hende ta duna prioridad na ego y na poder, e ora inhusticia, desigualdad y decaida di nos comunidad lo continua. Y esey ta guia na un crisis moral y na falta di etica social, cu ta afecta nos famianan, nos hubentud, y henter nos comunidad, lagando nos manera un barco sin compas. Pero nos por cambia esey (!), pasobra nos tur tin un proposito den bida. No un proposito como un causa, sino como un escogencia consciente basa riba nos balornan; pa asina logra haci un diferencia den nos comunidad. Nos mester reconoce cu nos tur tin talento pa yuda nos prohimo. Pa nos por t'ey pa nos rumannan, y pa yuda esnan vulnerabel y sin un voz den nos sociedad. Pa

nos por cuida y duna cuida na esnan hoben, na esnan cu a desvia, y na nos grandinan. Nos mester surpasa nos propio ego y duna prioridad na e necesidadnan di nos sociedad y di nos futuro generacion. Nos proposito no ta wordo determina door di destino, sino door di conviccion y di direccion. Ora nos combina sentido comunitario cu compromiso, nos ta yega na e cumplimiento di nos proposito, caminda cu nos bienestar colectivo ta wordo teni mas halto cu e bienestar selectivo. Nos no ta wordo mara door di nos pasado, cada un di nos ta un lider, un mayordomo di nos futuro, den amor, paz y felicidad conhunto. Nos tin e yabi den nos, den nos man! Pa mi esaki ta Pasco!

Pueblo di Aruba, mi a comparti algun di mi pensamentonan personal y mi reflexion di loke ta nifica Pasco pa e bienestar di nos sociedad. Durante e temporada aki ta importante pa nos tur wak nos mes den spiel, pa refleha ariba unda nos ta como un pueblo pa dicidi kico mester bay otro. E celebracion di Pasco ta representa luz cu ta briya den lugar scur, pero cu na mes momento ta e simbolo di un bida nobo, di un comienzo nobo y di oportunidadnan nobo.

Mi ta aprecia masha hopi mes cu na Aruba tambe tin hende cu ta cuminsa cu accionnan nobo y positivo y sa di persisti den haci loke ta bon y corecto. Mi ta pensa ariba p.e. tur e fundacionnan, asociacionnan voluntario y di deporte, di scouting, di cultura y pa otro metanan noble. Asina nos por ripara cu tin un coriente nobo di esnan cu ta haci hopi esfuerzo pa protege nos naturaleza, nos flora y nos fauna. Pero e aña aki nos a wak hopi esfuerzo tambe pa yuda esnan den necesidad, cu ta pafor di nos propio frontera. Pesey laga nos haci uso di e energia positivo aki pa trece e cambio necesario den nos sociedad. En vez di pone e enfasis solamente riba compra di un kerstboom, kizas nos mester busca forma pa planta un mata, sembra simiya di cuida, di compasion y fraternidad. Mi ta sigur cu e ora nos lo cosecha tur hunto; un sociedad mucho mas sostenibel y husto. Laga nos demostra cu nos a ricibi e señal cu na Aruba e prioridadnan mester cambia pa renova nos pais for di paden, for di su principio y balornan.

Mi ta desea boso tur un Bon y Feliz Pasco. Cu Dios Todopoderoso bendiciona boso y boso famia cu salud, felicidad y trankilidad. Y cu E por yena boso espirito cu proposito pa fomenta amor incondicional pa tur cu ta biba riba e dushi isla di Aruba.

Polis a kita auto for di un chauffeur cu a dal su auto dilanti y patras



Diadomingo madruga polis a bin topa cu un accidente banda di The Paddock riba L.G. Smith Blvd. Mesora nan a bay atende e accidente aki. A bin resulta cu e chauffeur

a dal su auto mas prome y awor a bolbe reverse y bay dal riba un SUV. Ora polis a bay check e papelnan di e auto, a bin resulta cu nan no ta na ordo. Polis a confisca e vehiculo aki.

Atraco arma na Plug & Play Electronics na Ponton

Atracadornan a huy riba brommer



Diasabra atardi a drenta informe di un caso di atraco na Plug & Play Electronics na Ponton. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un atraco arma unda 3 sospechoso riba un brommer a yega drenta e lugar y a comete nan atraco y a sali bay lagando 2 helm atras.

Ta trata aki di 3 sospechoso cual un tabata tin t-shirt blauw, carson color scur largo color di cuero licht bruin flaco di habla Spaño cu bril di solo, aparentemente cu un pistol, un otro sospechoso ta t-shirt blauw y bao di dje un shirt preto carson cortico cu un bril di bista color di cuero bruin scur y tambe ta papia Spaño. E di tercer sospechoso

ta un hende cortico flaco y di habla Spaño tambe. Den nan huymiento un di e sospechosonan a baha for di e brommer y a bay na pia, direccion pariba mientras e otro dosnan a bay pabao, despues pazuid. Nan a laga e brommer na un cas den construccion na Tanki Leendert y despues sigui na pia. Polis a confisca e brommer pa mas investigacion.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



Cu entusiasmo y determinacion Minister Dangui Oduber lo cera año 2017 y habri año 2018

E Minister encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber lo cera año 2017 cu un entusiasmo y determinacion grandi pa trece solucionnan concreto a largo plazo y duradero pa cu e retonan grandi REGARDANDO sucarteranan cu ta bastante, laga atras door di un gobierno anterior di Mike Eman cu prioridadnan completamente robz.

No obstante varios obstaculo laga atras door di e Gabinete anterior di AVP, Minister Dangui Oduber a sa "di lora manga di camisa" y cuminsa traha na bienestar di nos pais.

Prome pasonan tuma den e promedianan di gobernacion pa e mandatario tabata pa manda carta na tur e instancianan, sui-generisnan, NV's nan, departamentonan cu ta resorta bao su Ministerio pa asina nan suministra e Minister cu tur documento relevante, statutan, cuentanan anual, etc.

Despues di esaki e Minister a cuminsa reuni cu varios director di companianan estatal y directornan di departamentonan cu ta resorta bao e Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte. Tambe a cuminsa na haci e prome bishitanan official na algun di e companianan estatal y departamentonan. Por bisa si cu den e periodo di e prome 30 dianan como Minister, tabata mas bien pa organiza su Ministerio y haya informacionnan importante di e diferente instancianan, departamentonan y companianan estatal pa asina tin un bista di e situacion cu a wordo hereda for di e gobierno anterior. E fase aki nos ta yame e fase di "coleccion di informacion". Actualmente ainda ta den e fase aki y falta algun fundacion y departamento pa colecta informacion for di nan pa asina por keda cla cu e prome fase aki. Despues di esaki lo continua e fase di planificacion na unda lo bay plania e maneho cu lo ser hiba.

E Minister sigur ta compromete su mes na informa pueblo di e status di progresonan, cu lo bay continua pa asina di un forma hopi transparente informa pueblo di kico por spera di dje como Minister y e maneho cu e lo bay

hiba. E Minister ta enfatiza cu e no ta un politico cu ta papia sin haci. E lo bay haci loke a wordo priminti a base di e plan di gobernacion. E cambio no ta bin di awe pa mañan sino bo tin cu planifica bon con bo ta bay trece e cambio tan anhela pa nos pueblo.

Ta pidi e pueblo cu a vota pa un cambio, pasenshi pasobra e cambio lo bini. Tin criticanan den direccion di e mandatario cu "con bo por trece cambio cu e mesun "capitannan" ta dirigiendo e barco". Refiriendo na e dicho ey e mandatario ta di opinion cu pa trece un cambio duradero a largo plazo bo mester por tin un bon planificacion pa na su turno tin un bon ehecucion cu bon resultado a termino largo. Ora bo tin e planificacion bon estructura, e ora bo por bay reemplaza e "capitannan" pa asina ehecuta e maneho cu miras riba un bon resultado a largo plazo. E Minister ta garantiza e pueblo cu lo bay tin un cambio sigur y cu cosnan pura nunca ta bay bon a termino largo. Y actualmente e mandatario ta den su prome fase ainda cu ta coleccion di informacion y manera e fase aki termina por spera accion sigur.

Den transcurso di e prome 30 dianan como Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, e Ministerio di e actual Minister tabata hopi activo. Prome a colecta un cantidad grandi di informacion y tambe a tuma lugar diferente reunion importante. Por a constata cu e Uitvoerings- orgaan AZV ta den problemanan serio di liquidacion pa falta di cumplimiento di pago di e gobierno anterior di Mike Eman, esta e BAZV y premienan cu ta suma na casi un total di 70 mion florin, tambe ATA no ta pasando den su mihor etapa confrontando problemanan tambe di liquidacion critico, pa motibo tambe di falta di cumplimiento di e gobierno anterior cu pa ley mester a cumpli cu pagonan di e asina yama "toeristenheffing" pero esakinan no a tuma lugar pa basta tempo, hincando asina e instancianan ya menciona den problemanan financier hopi preocupante. Gobierno debe ATA 34 mion florin cu por trece ATA den problema serio di "cash flow"



y tambe liquidacion.

Otro problema cu a wordo confronta cune ta Lotto pa Deporte na unda cu 1 dia prome cu eleccion den un reunion general a duna sr. Di Stefano Wernet cu tabata e presidente di hunta di comisario di LTP e "greenlight" pa por a bay notario y cambia statutan fecha dia 17 di Oktober 2017. Di e forma ey, sr. Di Stefano Wernet a wordo nombra como e prome director di e fundacion por medio di e statuto nobo. Algo di mala fe cu a wordo haci pa e hunta di comisario cu sr. Wernet mes tabata presidi, cu a wordo institui pa e gobierno anterior di Mike Eman na unda tambe bo ta haya cu sra. Bevinda de Sousa (casa di ex - parlamentario di AVP Desiree de Sousa-Croes) ta un miembro di e hunta. Locual cu nan kier a haci ta purba na mara e man di e Minister actual cu e acto di mala fe aki, na unda tambe nan a nombra pa 4 año mas e miembronan actual institui door di gobierno anterior via statuto.

Pa colmo den e mesun temporada e mesun individuonan aki a lanta un stichting nobo pa asina converti loke tabata Comision Sports subsidie Aruba den un stichting, cu a ser yama Stichting Sports subsidie Aruba. E mesun Di Stefano Wernet aki ta den e hunta di comisario di e Stichting nobo y tambe via statuto a duna poder na COA di ex - secretaris di ministerraad di gobierno anterior, sra. Nicole Hoevertsz e poder pa bin dicidi cuanto placa ta bay na cual federacion of instancia deportivo aki na Aruba. Pueblo por conta cu e mandatario lo bay baha cu man duro riba e stichting aki manera año nobo habri. E Minister ta segura tambe cu

manera año nobo habri, di lo bay tuma e pasonan necesario pa distitui e abusadornan aki fo'i Lotto pa Deporte. Durante un cambio di gobierno e ta algo masha normal cu un gobierno nobo ta reemplaza e miembronan di hunta di comisarianan cu hendenan di confianza.

Den e prome 30 dianan como Minister ya a institui un hunta di comisario nobo na AAANV y ta den proceso pa nombra e miembronan nobo di hunta di comisarianan na ATA y APA NV. Loke ta trata e hunta di comisario (Raad van Toezicht) di UO AZV, tampoco e miembronan actual kier sede nan asiento den e hunta, despues cu un carta a wordo manda pa pidi nan retiro voluntariamente.

Aki tambe e Minister lo bay tuma e pasonan necesario pa distitui nan. Por bisa si cu tin conflicto di interes basta serio den e hunta actual na unda bo ta haya cu sr. Kan ta presidente di e hunta. Tur hende sa cu sr. Kan ta doño di un cadena di botica aki na Aruba.

E Minister ta haciendo progreso den su prome 30 dianan como mandatario y ainda falta algun fundacion manera Hospital, IMSAN Sui generis, SVb y algun otro fundacion cu ta resorta bao di e Minister pa institui un hunta di comisario nobo y haci bishitanan oficial.

Minister Dangui Oduber ta compromete su mes na sigui informa nos pueblo tur luna di su progreso riba diferente punto di accion riba agenda. Ta premira cu pa prome cu fin di Januari 2018 lo caba cu e prome fase di "coleccion di informacion" pa despues pasa pa e Segundo fase cu ta planificacion.

LA VIE

boutique

Holiday Collection



La Vie Boutique
**New arrivals Plus sizes XL-
 XXXL**

we're open
27 -30 December 11 - 8 pm
31 Dec 10-3 pm

Bishita nos na shiribana 12B schuin tegenover Subway paradera
dialuna pa diasabra 11 am - 8 pm /diadomingo 10 am - 2 pm

Riu Palace Antillas a gradici nan pa nan bon trabou na St. Maarten

Boluntarionan di Rode Kruis Aruba a ricibi un Thank You Lunch

Diadomingo dia 17 di December 2017 pa 12:30pm Riu Palace Antillas a tene un Thank You Lunch na Riu Palace Antillas den Rimini Restaurant pa 70 boluntario di Rode Kruis Aruba, kendenan a bay St. Maarten pa asina yuda nan despues cu horcan Irma a pasa eynan. Riu Palace Antillas a pensa di haci un lunch p'e boluntarionan pa motibo pa loke cu nan a haci y pa con duro nan a traha na St. Maarten y esaki ta un manera pa nan por gradici e team pa nan trabou y dedicacion.

Director di Rode Kruis Aruba, Michel La Haye, a hiba palabra e atardi aki y a gradici Riu Palace Antillas p'e cena di gradicimento. El a sigui indica cu hopi biaha ta lubida riba nan y tambe riba e trabounan cu nan ta haci pa comunidad. Dany Nieto tambe a hiba palabra den nomber di gerencia di Riu Palace Antillas, unda cu el a gradici nan p'e dedicacion cu nan tin pa yuda comunidad di Aruba, pero tambe comunidad di St. Maarten.

Riu Palace Antillas a entrega un plakkaat na Director di Rode Kruis, tambe a gradici



Indra Anthony- Pereira Operations & Marketing Manager di Rode Kruis Aruba y Ruben Ibarra Boluntario di Rode Kruis Aruba pa por a yuda organisa e evento aki.

Durante e lunch Riu Palace Antillas tabatin un buffet Super bon surti y cosnan di bebe na nan gusto. E boluntarionan a gaba cu e cuminda tabata super delicioso, specialmente e sopi di Seafood tabata hopi campeon. E dessertnan tabata super dushi, unda cu tabatin un variacion grandi cu nan por a scoge di dje. Tur hende a pasa un momento agradabel

y tabata contento cu e reconocimiento pa nan trabou.

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion "all inclusive".

Riu Hotels & Resorts ta bou maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y

Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014.

Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.



Royal Power Tat Fat Home Depot a sera aña cu su Christmass Dinner na residencia di Mama Sofia

Diasabra ultimo e equipo di SV Royal Power Tat fat Home Depot a tene su Christmass Dinner na residencia di Mama Sofia na Sta Cruz.

Manera ta e custumber desde cu a cuminsa usa e nomber Royal Power na aña 2003 semper a tene sea un dinner of un party na final di aña. Aña pasa Royal Power a tene un Christmass Party cu tur hungadornan cu a jega di melita den Royal Power desde 2003 acompaña pa Tsunami.

E aña aki sinenbargo a tene esaki den un formato mas chiquito esta un Christmass Dinner. E anochi tabata uno cu hopi ambiente. Presidente di e organizacion Sr Endy Croes a hiba palabra gradiciendo tur presente splikando cu por mira atras riba un aña exitoso conquistando 2 titulo nan di mas importante atrobe tanto Champ of the Champs 2017 cual porcierto Royal Power a derota Mariners 1-0 den un wega jena cu hopi emocion y sigur un senior final pa fanaticada y tambe a bolbe ripiti reteniendo nan titulo campeon AA fastpitch Aruba.

Esaki ta di 13 campeon di fast pitch den 14 aña participando cual sigur ta un record na Aruba. Alaves Royal Power a logra titulo nan personal manera Champion Pitcher Jomark Flanegin cu 8-1, Champion Homerun Kelvin Silvania cu 6, titulo di mvp den Champ of the Champs pa nombre algun. Mester papia riba cosnan cu a bay menos bon tambe por ehempel Copa Noord pero lo jama un reunion den Januari pa cu esaki.

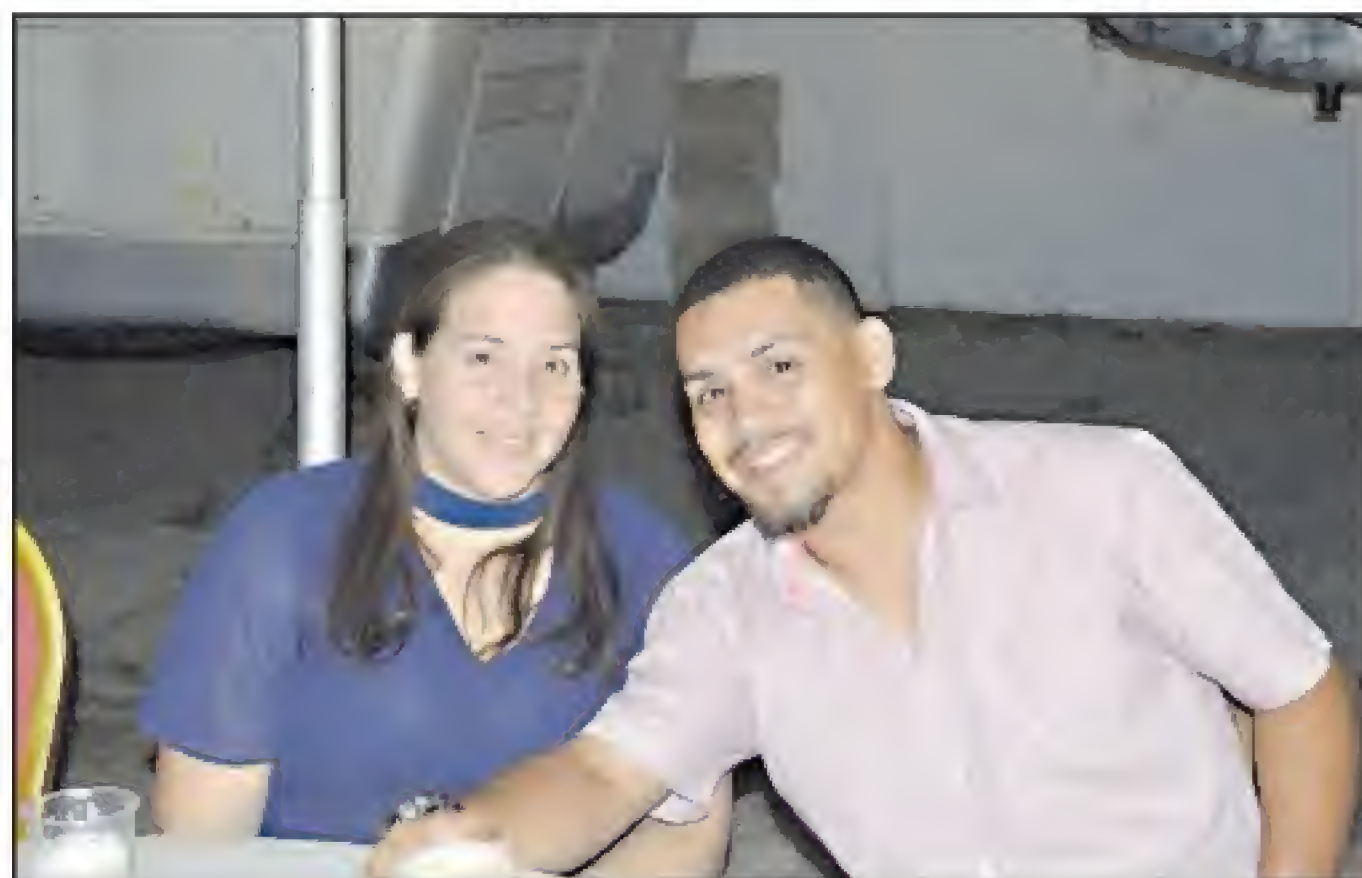
Tambe Endy a splika cu aña 2018 ta bay ta jena cu actividadnan unda entretro ASB lo importa 5 pitcher di un nivel halto y lo duna 5 equipo miembro di ASB un pitcher y asina lo hunga un Liga Especial promer cu campeonato official. Royal Power lo melita den e Liga Especial pa promer biaha. Esaki ta pa nos bateadornan siña custumbra y mira lansamentonan di un nivel internacional y mas halto.

Pa lokual ta trata Champ of the Champs 2018 esaki lo tuma lugar 25 Juni pa 1 di Juli. Tin 5 equipo internacional cu a confirma caba cual lo hasi Champ of the Champs 2018 uno hopi interesante. Royal Power lo bay efectua un biahe pa competi contra poko equipo fuerte den exterior.

Directiva di SV Royal Power ta gradisi tur patronisadornan y muy especialmente HEINEKEN y Romar Trading kendenan semper a kere den e famia di Royal Power. Un Bon Pasco y Felis Aña 2018. Riba e potretnan por aprecia poko di e anochi amabel.



Continuacion di pagina 18





SERAMI AIR

Las Piedras

PUNTO FIJO

160\$

IDA Y VUELTA



**Visita nuestra oficina en
Paradera Shiribana 12-b
enfrente de Subway (Paradera)
Horario: 9:00am-01:00pm
02:00pm - 06:00pm**



SERAMI AIR

Durante Reunion General di Aruba Softball Bond Endy Croes ta wordo re-eligi como presidente di ASB



Den luna di December 2017 pa ta exacto 2 siman pasa Aruba Softball Bond a tene su Reunion General esta su "Algemene Leden Vergadering" conosi tambe como ALV.

ASB cumpliendo cu su Statuut Art # 9 y tambe Huishoudelijke Reglement Art # 13 y 15 a invita tur su equiponan miembro pa dicho reunion. Tur equipo a ricibi oportunidad pa por postula candidatonan pa diferente posicion den directiva.

Alaves statuto ta prescribi cu mester nombra diferente comisionnan manera Straff Commissie, Ploegen commissie, Beroeps commissie, Protest commissie, Kas commissie etc.

Tambe mester aproba notulenan anterior, presenta relato di secretaris y un relato financiero. ASB a splika tambe di un plan extenso cu e tin pa 2018. Na final a bay over na elecion. Un total di 12 miembro di 15

miembro cu por a vota cu tin "stemrecht" tabata presente. Durante elecion aki Endy Croes a keda re-eligi como presidente di ASB pa un otro periode.

Francisco Chipen Chirino ta wordo re-eligi como vice presidente. Miembronan nobo cu a keda eligi y ta drenta directiva di ASB ta Estefano "Fano" Croes, Andresito Krozendijk, Ramiro "Roy" Geerman.

Promer reunion oficial di e directiva nobo di 7 persona lo tuma lugar 28 di december proximo pa deliña diferente trabownan pa 2018.

Despues di a combersa cu Endy Croes el a splika cu lo bay ta estructurando ASB mas pa cu 2018 implementa y reforsa reglamento, disciplina y respect pa e wegá.

Riba nivel di Bestuur diferente miembro di bestuur lo ricibi un tarea specifico entretro un Liga bou di nan hala cual nan mes lo percura pa tur cos esta di trahamento di

schedule, book tereno y umpires y scorers y rondul e Liga. Por ehempel un miembro dedica na A-Klas, otro dedica na AA etc etc. Tambe ta den nos plan pa motiva y inicia cu un Liga Femenino U16.

Den 2018 tur scoring di wega lo bay ta electronic y por mira esakinan alistante online. Liga Especial lo bay ta un otro proyecto nobo y den vision di ASB lo bay trese un campeonato femenino di

CONSURSA na October 2018.

Den 2018 Statutunan cu ta data di anja 1953 lo wordo renoba.

Bueno lo bay tin hopi actividad cu desaroyonan hopi positivo pa cu softball organisa.

Softball lo bay ta den pleno desaroyo.

**Bon Pasco y Prospero
Aña 2018!**

Pa continuamente mehora utilidad di Aruba,
ta nos compromiso.

UTILITIES ARUBA^{NV}

Pagina Curaçao.....

358.864 turista a keda risibí durante promé 11 lunanan di 2017

Un impakto direkto di 821 mion florin a keda generá pa nos ekonomia lokal di yanüari pa novèmber 2017. Un impakto direkto total di 54.1% a keda generá for di turistanan prosedente di Europa kualnan ta responsabel pa un montante di 444 mion florin. Aña pasá europeonan tabata responsabel pa 432 mion florin pues ta trata aki di un oumento di 3%. For di Nort Amérika un oumento di 7% a keda kalkulá den término di impakto ekonómiko direkto. Turistanan prosedente di Nort Amérika ta responsabel pa 179 mion florin pa loke ta trata

e promé 11 lunanan di aña 2017. Aña pasá nan kontribushon tabata 167 mion florin. Turistanan for di Sur Amérika i otro regionnan a generá respektivamente 148 i 51 mion florin e aña akí. Na 2016 e montante generá for di Sur Amérika i otro regionnan tabata 172 i 57 mion florin. E kantidat total ku e turista ta gasta ta keda derivá for di e kantidat di anochi ku e turista a keda riba nos pais. Tantu turistanan prosedente di Europa komo Nort Amérika ta kedando mas largu; esaki ta keda reflehá bèk den nan kontribushon na nos ekonomia lokal.

Un total di 358.864 turista di estadia a keda risibí durante e promé 11 lunanan di 2017. Aña pasá a registrá 401.728 turista di estadia durante e mesun periodo, esaki ta un bahada di 11%. Banda di e prestashon negativo di dos sifra den sifranan di yegada pa loke ta trata e promé 11 lunanan di aña, ta sigui mira un bahada leve di 2% den e kantidat di anochinan ku e turista a keda riba nos isla. Total turistanan di estadia a keda 3.196.876 anochi na Kòrsou.

64% di e kantidat total di anochi pa bishitante



ta di turistanan for di Europa, representando 2.041.351 anochi for di e region aki den e periodo di yanüari pa novèmber 2017. E kantidat di anochi registrá pa bishitantenan for di Europa ta mustra

un kresementu di 3%. For di Nort Amérika, tambe e kantidat di anochi pa bishitante a krese ku 6%. Un total di 480.087 anochi a keda registrá durante e promé 11 lunanan di aña.

Operashon di e tim pa kombati arma di kandela ilegal



Den kuadro di e tarea ku e 'Task Force Vuurwapen' tin, djaweps 21 di desèmber 2017 entre 17.30 or di atardi pa 21.00 or di anochi e tim aki a tene kòntrol(nan) dirigí riba posishon ilegal di arma di kandela i otro delitonan na respektivamente Schottegatweg Oost i

Saliña.

Durante e kòntrol(nan) aki a detené un (1) hòmer sospechoso pa violashon di Lei di Opio. Tambe a detené un (1) persona ku no tabata den posishon di e dokumentunan nesesario pa permanesé riba nos isla.

A kontrolá un total di sinkuantesinku (55) vehíkulo i trinteseis (36) persona. Un total di seis (6) prosèsverbal a keda repartí pa diferente infrakshon.

E akshonnan aki ta kontinuá.

Outoridatnan ta haña hòmer morto den kas na Veeris



Awe tardi (djasabra) outoridatnan mester a sera area di Veeris/Wishi no masha leu for di Seru Pretu pa atendé ku un hòmer ku tabata morto den kas.

Na yegada dje promé

patruxa a mira un hòmer bentá den kas, morto i no por a rekonosé. Mesora a pidi dòkter di polis i tambe THOD bini pa hasi investigashon i a konfiská e kurpa pa mas investigashon.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Nos ta desea henter pueblo di Aruba un

*Bon Pasco y
Feliz 2018*



We wish you a
**Merry
Christmas**
and an inspiring
2018

A PLACE FOR NEW IDEAS AND PROGRESS



Curaçao | Bonaire | Aruba | St. Maarten



BANCO DI CARIBE



Tuma nota di e siguiente cambio di orario pa cu diana di fiesta:

Dialuna, 25 december	: cera
Diamars 26 december	: cera
Diabierna, 29 december	: Elmar Playa, Hato 7.30am - 12pm
Dialuna, 1 januari	: cera
Diamars, 2 januari	: cera

Diaranson 27 december	: Elmar San Nicolas cera
Diahuebs 28 december	: Elmar San Nicolas cera
Diabierna, 29 december	: Elmar San Nicolas cera



Diaranson, 3 di januari N.V. Elmar lo ta habri bek pa publico.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail customerservice@elmar.nv

YMCA Aruba a tene su celebracion di Pasco anual



Ariba diasabra 16 di December, YMCA Aruba a tene su celebracion anual di Pasco. Miembronan, mayornan, y conocirnan a disfruta di diferente presentacion cu a ser duna dor di e muchanan y hobennan cu ta miembro di YMCA Dakota y YMCA San Nicolas.

Anualmente YMCA Aruba ta organisa su celebracion di Pasco, unda ta trece miembronan, mayornan y conocirnan di ambos centro hunto pa asina disfruta di diferente sorto di presentacion cu ta ser duna dor di YMCA su miembronan.

Sherwin Wester, Youth Worker na YMCA Dakota a splica cu a parti e shownan den grupo di YMCA Dakota y YMCA San Nicolas. Cada un Youth Worker a haña un grupo pa train, y e sorto di show, baile, canto, of por ehempel teatro a wordo scogi abase di e talentonan y deseonan di

e muchanan.

Donna-Lee Eddie,

supervisor di Kids & Youth programs, a keda responsabel pa cu e programa di e anochi, y a organisa esaki te den detaye pa asina tur cos bay bon ariba e anochi special akinan. Tras di e anochi special akinan tin lunanan di preparacion. Unda e youth workers, staff y miembronan ta train pa nan show, y ta prepara e material di decoracion y trahenan.

Youth workers y supervisornan di YMCA Aruba ta train y motiva e muchanan pa cu e anochi special akinan. Tambe nan ta siña e muchanan tacticanan di improvisacion pa ora un show no bay manera nan a prepara. Durante e show tabata tin momento cu mester a improvisa.

Esaki ta duna espacio pa e muchanan por mostra e publico nan creatividad. "Nos ta hopi contento con e evento a bay", asina Sherwin Wester a expresa.



Donna-Lee Eddie a gradici mayornan cu a coopera cu YMCA door yuda cu e materialnan pa e trahenan di e muchanan. Tambe el a gradici e personanan cu a yuda organisa e

evento di Experience San Nicolas kende a entrega kerstboomnan como donacion. "E kerstboomnan a yuda nos hopi pa decoracion. Mi ta hopi gradicido", asina e supervisor a termina.



BON DIA YEN DI ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Y asina Pascu a bin y bay. Den su mesun forza di amor y alegria. Den su mesun trankilidad. Den su mesun silencio di "Nochi di Paz".

Nos tin e Luz atrobe pa companja nos e anja nos dilanti y henter nos bida, pasobra esey ta e Pascu di berdad. E palabranan bunita cu a bin na mente y curason un biaha mas, tawata e palabranan di amiga Yakari Gabriel Torres, un di e Poetanan Top di Aruba. Durante e presentacion y lanzamiento di su prome buki di Poesia "Cold Coffee" tawatatin "botonnan" cu varios sorto di "quotations di Yakari mes" na benta y nos a gusta varios di nan.

Esun cu mas Lady Ruth a gusta, ta esun cu ta bisa : "Nothing was ever as liberating as forgiving myself" - y shonnan, e bunita Poeta aki, Yakari, tin rason ! No tin nada mas bunita cu ta alivia cu pordona bo mes ! Hopi biaha bo ta tende, pordona otro pa cos por sigui bon cu bo, pero ta ora bo pordona bo mes tambe, bo ta sinti mas paz y mas balans den bo mes.

Tawata tin dushi ambiente di un dj cu su musica moderno den Flor di Oriente e anochi ey, algun siman pasa, den December, e ultimo luna di 2017. Mayoria di su amigo y amiganan a bin celebra cu Yakari su buki nobo cu a cuminsa bay

manera pan cayente. Nos ta felicita lieve Yakari y ta deseale hopi exito cu su prome buki di Poesia den expresionnan hopi biaha fuerte yen di emocion cu ta ponebo pensa riba bo mes tambe riba bo olanan di bida.

Lady Ruth ta spera cu boso Pascu tambe a bin y bay bon, culmina di paz y amor den famia y den cada curason. Berdad ta, cu no ta tur hende of tur famia ta anticipa e dianan di fiesta di fin di anja, pa motibo di nan soledad y of tristeza pa un of otro motibo. Y tin famianan cu no tin un kerstboom y of kalakuna horna riba mesa of un pan di jamon.

Pero e mundo ta sigui lora asina cu su ups and downs y nunca tur hende ta keda satisfecho ni complaci, pasobra, asina mes cu esnan cu tin hopi y sa comparti cu otro, nan tambe ta sigui keha di un of otro cuminda cu a sali salo of duro of seco di mas. Ban spera cu e anja nobo nos dilanti lo trese cosnan bon, bunita y positivo pa tur.

Nos sigui gradici Dios di Amor pa su Luz bondadoso den nos bida, nos duna danki na Dios pa nos salud cu nos mes tin cu cuida, pasobra Dios no ta baha foi shelo pa pone un pida fruta of berdura den bo boca, ta abo mes tin cu come saludabel y move un crenchi, aunke ta den kas mes. No ta nos tur ta den

e condishon pa bai cana hopi rondje riba Linear Park of rond di stadion.

Hopi di nos ta bolbe traha plannan cu promesanan na nos mes pa hasi tal y tal proyecto of pa no hasi e mesun foutnan cu nos a hasi den 2017, pa nos stima nos mes y nos famianan mas, etec.etc. Lady Ruth no ta gusta hasi ningun promesa na su mes, pero simplemente ta sigui hasi su best pa bira un mihor hende tur dia si por.

Cuminsando cu e cosnan simpel cu ta por nada duna na nos tur, esta, bisa otro "bon dia y danki" just pa menciona dos di nan. Den number di mi famia, mi esposo Johan y mi mes, pero tambe den number di nos demas famianan, nos yuinan y nan mesun famia, nos mihor deseonan pa un BON 2018 yena di bendicion na salud, amor, paz, alegria y sabiduria !

Esnan cu tin nan grandinan ainda ta hopi bendiciona. Duna nan di bo tempo y atencion, bishita nan regularmente y duna un man na unda cu tin mester y na unda cu por ! Ban sigui accepta cada dia precioso como un bunita regalo di nos Creador di Amor.

Shonnan tur : " BON ANJA"- Ricibi bo Dande den bo mesun curason, scuchando un cd di Dande, of na radio, of si bo tin suerte, cu un grupo di Dande na bo cas ! Ricibi bo anja nobo cu gradicimento y alegria ! Corda cu alegria nos por crea, tristeza ta bini di mes.

Un braza cu sunchi pa tur mi fiel lectornan cu mi tradishonal saludo di "Bon dia yen di alegria !" Happy New Year ! Een gelukkig 2018 ! Feliz 2018 ! Bon anja nobo 2018 !!!!



Pagina Hulandes.....

Vier terrorisme-verdachten aangehouden op Kerstavond in Rotterdam

De speciale politie-eenheid DSI heeft zondagavond in de Witte de Withstraat in het centrum van Rotterdam vier mannen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij moslimterrorisme. Onder de verdachten is een 29-jarige man uit Zweden, meldt het Openbaar Ministerie.

De Zweed was zondagmiddag met een vlucht uit Stockholm in Nederland aangekomen. Hij werd direct in de gaten gehouden, omdat de Nederlandse politie van een buitenlandse politiedienst informatie had gekregen dat hij betrokken zou zijn bij

terrorisme.

In Rotterdam is de Zweed samen met drie mannen uit Vlaardingen (21), Delft (30) en Gouda (23) opgepakt. Diezelfde avond zijn vier woningen doorzocht: twee in Vlaardingen, een in Gouda en een in Delft.

De vier mannen reden in een auto toen ze door de politie werden opgepakt. Een foto van de aanhouding werd op Twitter geplaatst. Geen risico genomen

In de woningen zijn geen wapens of explosieven gevonden. Wel zijn computers en mobiele telefoons in beslag genomen. De vier mannen

zitten vast en worden verhoord.

Volgens een woordvoerder van het Landelijk Parket van het OM is er geen concrete informatie die wijst op een aanslag. "Maar in het voorkomen van een terreuraanslag nemen het OM en de politie geen enkel risico. Een aanwijzing kan voldoende zijn om in te grijpen."

Overall glas

Op Facebook schrijft een vrouw van wie de woning is doorzocht dat ze is "geterroriseerd" in haar eigen huis. De vrouw heeft het bericht geplaatst op de Facebookpagina van Project A, een organisatie



die zich inzet voor moslimgevangenen in nood. Hier werd gisteren ook een oproep geplaatst om te bidden voor de mannen die gearresteerd zijn.

Volgens de vrouw is haar achterdeur vernield, ligt er overall glas en zijn haar spullen en kleren

overhoop gehaald. Zelf was ze op het moment van de inval niet thuis en ook in een ander huis was op het moment van de inval niemand aanwezig. Een vrouw zou tijdens de inval wel thuis zijn geweest.

Vrijgelaten oud-president Peru vraagt vergeving aan bevolking

De voormalige autoritaire president van Peru, Alberto Fujimori, vroeg dinsdag om vergeving 'uit de grond van mijn hart' aan de Peruaanse bevolking die hij teleurgesteld had, en bedankte president Pedro Pablo Kuczynski voor het verlenen van zijn gratie.

In een video die op Facebook werd gepost, beloofde Fujimori vanuit een ziekenhuisbed dat hij als vrij man de oproep van Kuczynski voor de verzoening van het land ondersteunt.

De opmerkingen waren Fujimori's eerste expliciete verontschuldiging aan het Andesland en kwamen na twee dagen van onrust sinds Kuczynski onverwachts aankondigde dat hij hem gratie had



verleend. Maandag deed Kuczynski een beroep op de Peruanen om 'de bladzijde om te slaan'.

Misdaden

De gratieverlening haalde een streep door Fujimori's eerdere veroordeling wegens fraude en misdaden tegen de menselijkheid tijdens zijn rechtse regering van 1990-2000.

Zondag gingen duizenden mensen de straat op om te protesteren tegen de vrijlating. De demonstranten hadden onder meer posters bij zich met daarop het gezicht van Fujimori en de tekst "moordenaar" en "dief". Ook riepen zij de huidige president Pedro Pablo Kuczynski op om op te stappen vanwege zijn pardon.

Vier aanhoudingen bij grote vechtpartij tussen twee families in Enschede



Na een vechtpartij met zo'n dertig personen in Enschede zijn maandagavond vier mensen aangehouden. Het ging om een ruzie tussen twee families. Meerdere personen liepen verwondingen op bij het treffen. De families zijn door de politie uit elkaar gedreven, meldt RTV Oost dinsdagmiddag.

Agenten kregen de melding rond 20.00 uur en hadden moeite om de partijen uit elkaar te houden. De

vechtpartij vond plaats op een kruispunt.

De arrestanten zijn twee mannen uit Hengelo, een vrouw en een minderjarige jongen uit Oldenzaal. Bij de vechtpartij op Eerste Kerstdag werd onder meer een houten knuppel gebruikt.

Het is niet bekend waarom de families met elkaar op de vuist zijn gegaan. De politie is op zoek naar getuigen.



**Bon pasco Aruba, cu Papa
Dios bendiciona cada
hogar. Ta nos mas sincero
deseo di A&H Technical
Services**

BON PASCO



**MERRY
CHRISTMAS**

**Feliz dlanan di fiesta pa
henter pueblo di Aruba.
Cu Papa Dios drama su
bendicion den cada hogar
ta e sincero deseo di staff
y personal di Seven World**



**Banco di Aseguro Social
SVB ta desea henter
pueblo di Aruba Feliz
dlanan di fiesta**



SVB, Seguridad pa Aruba su Comunidad.

**MERRY
CHRISTMAS**



**FCCA ta desea su
clientela y pueblo di
ARUBA un Feliz Pasco**



FCCA

Página Venezuela.....

Canasta Básica Familiar Llegó a 13 millones de bolívares en noviembre

El precio de la Canasta Básica Familiar -CBF- de noviembre de 2017 es Bs. 13.883.365,39. Aumentó 8.289.245,66 bolívares (46,7 salarios mínimos), 148,2% con respecto al mes de octubre de 2017. Se necesitaban 462.778,84 bolívares diarios para cubrir su costo, más de dos salarios mínimos cada día.

La variación anualizada para el período noviembre 2017 / noviembre 2016 es 2.123,0%, Bs. 13.258.820,61, 74,7 salarios mínimos (Bs. 177.507,43).

Todos los rubros subieron de precio

La variación mensual de la Canasta Básica Familiar se debe al incremento de precio de los siete grupos que la integran.

En primer lugar, el rubro de servicios públicos básicos subió de 49.136,26 a 1.072.016,26 bolívares, 2.081,7%, debido al incremento de la tarifa del transporte interurbano en 112,5%, que subió de 800,00 a 1.700,00 bolívares en la línea de transporte de Charallave - Yare. Igualmente, la tarifa del transporte en rutas urbanas de Caracas aumentó de 280,00 a 700,00 bolívares, 150,0%.

El rubro de vestido y calzado aumentó 2.506.133,34 bolívares, de 330.822,22 a 2.836.955,56 bolívares, como promedio mensual, 757,5%.

Los artículos de higiene personal y limpieza del hogar subieron de Bs. 756.266,67 a Bs. 1.707.900,00, 951.633,33 bolívares más, 125,8%. La espuma de afeitar,

de Bs. 13.000,00 a Bs. 149.666,67 1.051,3%; la esponja, de Bs. 4.500,00 a Bs. 26.400,00, 486,7%; la afeitadora desechable, de Bs. 8.500,00 a Bs. 25.000,00, 194,1%; el detergente, de Bs. 25.333,33 a Bs. 70.000,00, 176,3%; el champú, de Bs. 18.166,67 a Bs. 48.333,33, 166,1%; el papel toilet, de Bs. 38.333,33 a Bs. 93.333,33, 143,5%; el cloro, de Bs. 3.433,33 a Bs. 7.266,67, 111,7%; el jabón azul, de Bs. 15.000,00 a Bs. 30.000,00, 100,0%; la crema dental, de Bs. 19.666,67 a Bs. 34.000,00, 72,9%; las toallas sanitarias, de Bs. 24.966,67 a Bs. 41.833,33, 67,6% y el desodorante, de Bs. 28.666,67 a Bs. 41.566,67, 45,0%.

Educación subió 116,2%, de 427.920,00 a 925.167,92 bolívares.



Los alimentos subieron 3.271.817,73 bolívares, de 3.918.341,25 a 7.190.158,98 bolívares, 83,5%.

El rubro de salud aumentó 80,8%, de 29.133,33 a 52.666,67 bolívares, como resultado del incremento de precio tanto del Gengimiel para adultos como del pediátrico, de 10.433,33 a 22.200,00 bolívares, 112,8%.

El alquiler de vivienda aumentó 19,4%, de 82.500,00 a 98.500,00

bolívares.

Un almuerzo cuesta 35.500,00 bolívares en promedio

El costo promedio de un almuerzo para un trabajador es de 35.500,00 bolívares. El monto del ticket de alimentación es de 9.300,00 bolívares diarios, 31 veces el valor de la unidad tributaria vigente, de 300 bolívares: 279.000 bolívares mensuales.

Presos políticos liberados se presentaron en el Palacio de Justicia pero no había despacho #26Dic

Este martes un grupo de presos políticos liberados acudieron al Palacio de Justicia para su presentación, sin embargo, se encontraron con la sorpresa que los jueces no se encontraban en sus despachos.

La presentación de este martes es con la intención de conocer las condiciones a que tiene lugar su liberación, debido a que solo saben que deben acudir pero no tienen mayores detalles.

Así lo indicó Jhosman Paredes, quien detalló

que tras su liberación y acudir a la charla ofrecida por Delcy Rodríguez ante la Comisión de la Verdad, no tiene idea de las condiciones de su liberación.

"Me presento en tribunales y me encuentro con la sorpresa de que se encuentra sin despacho, y aún no sé cuál es la causa y las condiciones de mi liberación", detalló.

Paredes era dirigente estudiantil en San Cristóbal, estado Táchira y fue acusado de terrorismo financiado

por paramilitares colombianos.

Por su parte, Betty Grossi, comentó que "del discurso ofrecido por Delcy Rodríguez comprendí que éramos responsables de los crímenes que sucedieron en los meses de las protestas en el año 2014.

Pero creo que debe haber coherencia en el discurso, porque estuve dos años 4 meses y 3 días acusada de financiar las protestas, cuando yo tengo un salario de docente y eso es mínimo. Mis estados de



cuenta así lo demuestran".

Detalló que "al principio, mis condiciones de reclusión eran precarias: estábamos 52 mujeres en un lugar muy pequeño, con poca electricidad y

sin derecho a gimnasio, no podía salir al sol y tampoco comunicación durante 5 meses con mi familia, pero luego fuimos ganando beneficios tras una huelga de hambre".

Cateronan di Post Aruba N.V. a scoge 1 cas den cada ruta

Partidonan di carta a entrega basket di Pasco na algun famia

Temporada di Pasco y Fin di Aña ta un temporada pa comparti, pero tambe pa refleha kico tur a pasa durante henter e aña. Esaki ta e proposito di Post Aruba N.V. p'e temporada aki, pero tambe pa yuda famianan cu ta den necesidad.

Post Aruba N.V. a parti basketnan di Pasco pa famianan cu por haci bon uzo di dje. Manera Post Aruba N.V. ta bin ta haciendo den e ultimo añanan, pa medio di cada partido di carta a scoge un cas riba nan ruta. Ta trata di 32 ruta y a parti un basket di Pasco na cada famia scogi den cada ruta.

Pa cu e accion aki Post Aruba N.V. a haya e contribucion di Tropical Bottling, Martijn Trading y Frasa. Post Aruba N.V. ta gradici cada un pa yuda haci e partimento di basket uno mas grandi. Post Aruba N.V. ta desea

henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero 2017.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicjonan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.



RESULTADO DIASABRA DEC 23 DI MERDIA


Sorteo # 2076
5127
8959
1906

Sorteo # 2076
9968

Sorteo # 132
9196

Sorteo # 2076
2164
Aries

RESULTADO DIASABRA DEC 23 DI ANOCHI


Sorteo # 6365
8402
6090
0692

Sorteo # 5409
3310

Sorteo # 114
7588

Sorteo # 4168
2817
Cancer

LOTTO DI DIA: 06-07-10-19-26
LOTTO 5: 02-07-19-26-28-B04

DIARIO: CORSO:
6618 4216
3039 8223
7993 8586
SUPER 4 8226

TA BENDE

KIA Sportage 2011

Good affordable price
Call 5694343 for
more information
SUV in good condi-



TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45
aña

MAVO o enseyansa
equivalente
Mester papia y scirbi
Papiamento
Hulandes Ingles y
Spaño. Mester
Tin propio transporte
mas info yama
office hours na
588-3677

JAZZ

**JAZZ Piano
School**

21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.
Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

SKINA CRIOYO

**SKINA CRIOYO TA ANUNCIA CU PA
DIANAN DI FIESTA NAN LO TA HABRI
TUR ANOCHI 8:00PM – 3:00AM**

MENU SPECIAL TA:

-PLATO NAVIDEÑO
(galiña yena, ham y pulled pork)
-PULLED PORK
-HAM DO PASCO
-GALIÑA YENA
- AYACA DI GALIÑA OF PORK

HACI BO PEDIDO NA 594- 8921.

**NOS TA SITUA NA SKINA DI EX- HOTEL
BUSHIRI**

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



Lotto ta informa:

Pa motibo di e cambio introduci door Aruba Bankers Association (ABA), pa
descontinua e uso di checks como un metodo di pago; Entrante 1 januari 2018,
Lotto no lo paga premionan mas cu check. Pagonan lo wordo haci via
transferencia bancario local pa sumanan riba Afl. 3.500,-.

Ta importante pa clientenan ta na altura cu ora bin reclama un premio, pa bin cu
bo number di cuenta bancario local, ID valido y ticket ganado firma pa e persona
cu ta reclama e premio.

Un dia bendishona cu hopi amor y paz pa tur ruman.

ORACION DI DIA

Cu un curazon agradecido na Dios mi ta bini Bo dilanti Tata pa bisa Bo danki pa mira luz di dia. Danki pa e rosea di bida. Grandi y maravioso Bo ta Señor! Awe atrobe mi sa cu mi no ta mi so, cu mi por conta cu Bo amor incondicional. Tur dia di nobo nos ta bai en busca di Hesus cu ta bibo y ta hunto cu nos. Esey ta nos alegría. Awe e Palabra di Dios ta anuncia nos cu Hesus ta resucita for di morto.

(Hn. 20, 2-8)

Cu E ta bibo. E discipelnan a anuncia loke nan a mira y tende. Tata di amor y bondad duna nos cada un tambe e curashi di anuncia cu Bo ta bibo hunto cu nos. Kita tur miedo y duda for di nos. Laga nos mira Bo den nos rumannan. Pa nos por comprende cu nunca nos no ta nos so. Laga cu hunto cu Iglesia nos por sali na encuentro di nos rumannan cu tin mas mester di nos. Danki pa Bo amor incondicional. Danki pa Bo fieldad y misericordia. Amen.

ORACIÓN PARA HOY

HOY, 27 DE DICIEMBRE DE 2017

Pues Dios amó tanto al mundo, que dio a su Hijo único, para que todo aquel que cree en él no muera, sino que tenga vida eterna. Jn 3:16

Dios nuestro Señor, tú eres nuestra luz y nuestra vida, en el anhelo de vivir en tu Palabra levantamos nuestra mirada a ti. Haz que tu Palabra entre en nuestros corazones. Que tu Palabra nos ayude a entender nuestras vidas y nuestro tiempo, así poder reconocer que tú diriges todo y poder llenarnos de valor cada día pese a nuestras fallas, debilidades y pecados. Nosotros aún podemos encontrar alegría porque tu reino llegará. Podemos sentir que estás entre nosotros; por muy grande que sea la angustia de este tiempo. Haz resplandecer la luz de Cristo Jesús; que tu Espíritu de paz y perdón llegue a todas las naciones y se haga tu voluntad. Libera a los humanos de su confusión y esclavitud. Hazlos libres en lo bueno, verdadero y eterno. Que tu nombre sea alabado entre nosotros hoy y siempre. Amén.

TA BENDE

Store display table
For sale! 700,- florin
Si bo ta interesa pa cumpra, por
yama na 748- 8280



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARAZON 27 DI DECEMBER 2017

COMPILA:

DIAMARS 26 DI DECEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:22 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:59 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST- NOORDOOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA E AIRE TRANSPORTA PA NOS REGION LO CONTENE SUFICIENTE HUMEDAD PA

OCASIONA TEMPORALMENTE MAS NUBIA. PA E MOTIBO AKI POR SPERA ESPECIALMENTE DEN ORANAN

DI MARDUGA I MAINTA UN AWACERO LOCAL RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 7 PIA; E OLANAN DI

MAS HALTO LO TA NA COSTA NOORDWEST DI E ISLA CAMINDA NAN POR JEGA TE 8 PIA.

TA PIDI USUARIONAN DI LAMA PA TENE CUENTA CU ESAKI.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 24 / 1.5

PONTON MAX 30 / MIN 23 / 12.4

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE,

POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

TRADICIONAL RIFA GORDO DI PASCO Y AÑA NOBO



DIALUNA 1 JANUARI 2018

PROME PREMIO

**UN AUTO NOBO NOBO DI 18.000 FLORIN
SUZUKI ALTO GLX**

SEGUNDO PREMIO

5 CAHA HEINEKEN
5 CAHA DI CHILL
1 BOTTER DI OLDPARR 1 LT
1 BOTTER DI BACARDI 1 LT
1 BOTTER DI WHITEZINFANDEL
Y 500 FLORIN CASH

TERCER PREMIO

3 CAHA HEINEKEN
3 CAHA DI CHILL
1 BOTTER DI OLDPARR 1 LT
1 BOTTER DI BACARDI 1 LT
1 BOTTER DI WHITEZINFANDEL
Y 250 FLORIN CASH

**BUSCA 5
BO TICKET AFL.**

PRICE:

AUSPICIAPA: **Top 95** FM

*TICKETNAN CU NO WORDO PAGA NO TA DEN WEGA *GANADOR TIN 30 DIA PA RECLAMA SU PREMIO